# Vetramil® MAMEL
THE NATURAL POWER OF HONEY

## Vetramil® Mamel honinggel (NL)

**Product**
10 ml verpakking met honingzalf voor uiers van melkkoeien
Verpakking per 20 of 40 stuks

**Toepassing**
Vetramil® Mamel is een combinatie van honing en etherische oliën die is bestemd voor ondersteuning van een goede uierconditie van melkkoeien.

**Werking**
De honing die voor Vetramil® Mamel wordt gebruikt, heeft een zeer hoog gehalte aan enzymen. De enzymen zuiveren de huid en de lage pH ondersteunt het herstel van de geprikkelde huid. De natuurlijke antioxidanten in honing kalmeren de rode huid. De natuurzuivere etherische oliën helpen bij het onderhoud van een goede uierconditie. De zuiverende en verzachtende eigenschappen die aan honing worden toegekend, zijn wetenschappelijk bewezen.

**Gebruik**
- Het te behandelen gebied zo nodig schoonmaken met water en daarna drogen.
- 1-2 maal daags aanbrengen op de geprikkelde huid.
- De huid niet afdekken.
- De behandeling kan worden beëindigd als de huid rustig is.
- Er is geen wachttijd na toepassing van Vetramil® Mamel

**Samenstelling**
Ingredients: Mel, Propylene Glycol, Aqua, Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Cetearyl Sulfate, Sodium Lauryl Sulfate, Ocimum Basilicum Oil, Lavandula Angustifolia Herb Oil, Linalool, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/Leaf Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Methylparaben, Propylparaben, Limonene.

**Bewaring**
Vetramil® Mamel bewaren bij kamertemperatuur (4 °C – 30 °C) en op een droge plaats.
Een ongeopende verpakking is houdbaar tot 3 jaar na de productiedatum.

**Voorzorgsmaatregelen**
Uitsluitend voor de behandeling van koeienuiers.
Buiten bereik en zicht van kinderen houden.

---

## Vetramil® Mamel (HU)

**1. A KÉSZÍTMÉNY NEVE**
Vetramil® tőgyinfúzió
Orvosi méz tartalmú állatgyógyászati gyógyhatású készítmény

**2. TERMÉKFORMA**
Tőgyinfúzió

**3. A KÉSZÍTMÉNY ÖSSZETÉTELE**
Ingredients: Mel, Propylene Glycol, Aqua, Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Cetearyl Sulfate, Sodium Lauryl Sulfate, Ocimum Basilicum Oil, Lavandula Angustifolia Herb Oil, Linalool, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/Leaf Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Methylparaben, Propylparaben, Limonene.

**4. CÉLÁLLAT FAJ**
Szarvasmarha

**5. A KÉSZÍTMÉNY FELHASZNÁLÁSI TERÜLETE, FELHASZNÁLÁSI JAVASLAT, JAVALLATOK**
A Vetramil® tőgyinfúzió orvosi mézet és gyógynövény-kivonatokat tartalmazó készítmény a tejelő tehenek klinikai és szubklinikai mastitisének kiegészítő kezelésére. A Vetramil®-ben található orvosi méz enzimtartalma rendkívül magas, ennek hatására nedves közegben a glükóz-oxidáz enzimből tartósan kis mennyiségű hidrogén-peroxid szabadul fel. A Vetramil® tőgyinfúzió speciális összetétele révén nyugtatja a gyulladt területeket és segíti a tőgyszövet regenerációját.

**6. ADAGOLÁS ÉS ALKALMAZÁS MÓDJA**
Intramammálisan alkalmazandó.
Egy injektor (10 ml) az érintett tőgynegyedbe minden fejés után (reggel és este), 3 napon keresztül. Szövődményekkel járó mastitis esetén ajánlott a Vetramil® tőgyinfúziót az adott kórokozóval szemben hatékony antibiotikumos terápiát követően alkalmazni.

**7. ELLENJAVALLATOK**
Nem ismeretesek.

**8. MELLÉKHATÁSOK**
Nem ismeretesek.

**9. ÉLELMEZÉS-EGÉSZSÉGÜGYI VÁRAKOZÁSI IDŐ**
Élelm.eüi. várak. idő: Nulla nap.

**10. LEJÁRATI IDŐ**
Felhasználható a gyártástól számított 3 évig.

**11. TÁROLÁSI ELŐÍRÁSOK**
4-30 ºC között, száraz helyen tartandó.

**12. CSOMAGOLÁS**
10 ml-es műanyag (LDPE) tőgyinjektor.

**13. GYERMEKEK ELŐL ELZÁRVA TARTANDÓ!**

**14. KIZÁRÓLAG ÁLLATEGÉSZSÉGÜGYI VAGY ÁLLATÁPOLÁSI CÉLRA!**

**15. A FEL NEM HASZNÁLT ANYAG ÉS A HULLADÉK KEZELÉSÉNEK MÓDJA**
A fel nem használt készítményt, valamint a keletkező hulladékokat a helyi követelményeknek megfelelően kell megsemmisíteni.

**16. A GYÁRTÓ ÉS A FORGALMAZÓ NEVE ÉS CÍME**
A termék forgalmazója:
Medicus Partner Kft. 2051 Biatorbágy, Tormásrét u. 12.
Tel.: 23/530-540 Web: www.vetcentre.com

Gyártó: Bfactory, 3911 TZ Rhenen, Hollandia

**17. NYILVÁNTARTÁSI SZÁM**
436/1/2012 NÉBIH ÁTI

---

## Vetramil® Mamel (LV)

tesmeņa liniments, kas satur ārstniecisko medu.

**Lietošana:**
Ievadīšanai tesmenī
Pupa cisternas un tesmeņa cisternas attīrīšanai no slimību iedīgļiem un iekaisuma produktiem (piem., strutas), kā arī piena alveolu gļotādas veselības uzlabošanai.

**Sastāvs:**
Ingredients: Mel, Propylene Glycol, Aqua, Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Cetearyl Sulfate, Sodium Lauryl Sulfate, Ocimum Basilicum Oil, Lavandula Angustifolia Herb Oil, Linalool, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/Leaf Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Methylparaben, Propylparaben, Limonene.

**Mērķa sugas:**
Govis

**Raksturojums:**
Palīglīdzeklis tesmeņa veselības uzlabošanai subklīniska un klīniska mastīta ārstēšanas laikā. Liniments veidots uz ārstnieciskā medus bāzes, kas papildināts ar ārstniecisko augu eļļām un ekstraktiem. Vetrimil satur medicīnisko medu, kam piemīt augsta enzimātiskā aktivitāte. Pupa iekšienē, saskaroties ar iekaisuma produktiem, no glikozes oksidāzes (medū esošs ferments) nelielos, bet pietiekami iedarbīgos daudzumos, rodas ūdeņraža pārskābe. Ūdeņraža pārskābei piemīt sen zināma pretmikrobu iedarbība un spēja attīrīt brūces. Pateicoties bagātīgajam sastāvam, Vetrimil attīra, nomierina iekaisušos audus un stimulē tesmeņa iekšējo audu reģenerāciju.

**Lietošanas ieteikumi:**
Ievadīšanai tesmenī.
Viens injektors (10 ml) jāievada skartajā ceturksnī pēc slaukšanas 2 reizes dienā (no rīta un vakarā)3 dienas.

**Derīguma termiņš:**
2 gadi no izgatavošanas datuma.

**Uzglabāšanas noteikumi:**
+4 +30 °C, sausā vietā.

**Iepakojums:**
Plastikāta šļirctūba (LDPE)10 ml. Kartona kastē 40 šļirctūbas.

Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā!

**Lietošanai dzīvniekiem.**

---

## Vetramil® Mamel (UK)

**1. NAME PRODUCT**
Vetramil® udder injector
Gel with honey

**2. PRODUCTFORM**
Udder injector

**3. INGREDIENTS**
Ingredients: Mel, Propylene Glycol, Aqua, Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Cetearyl Sulfate, Sodium Lauryl Sulfate, Ocimum Basilicum Oil, Lavandula Angustifolia Herb Oil, Linalool, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/Leaf Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Methylparaben, Propylparaben, Limonene.

**4. FOR WHICH ANIMALS APPLICABLE**
Cattle.

**5. APPLICATION AND INDICATIONS**
Vetramil® udder injector is a product with honey and essential oils for dairy cows to assist the treatment of clinical and sub-clinical mastitis. The honey applied in Vetramil® Mamel has a very high enzyme content. In a moist environment the enzyme glucose oxidase affects a slow relase of small quantities of hydrogen peroxide. The anti-inflammatory and wound healing properties of honey are well-known and scientifically based. The gel supports the recovery of the affected udder tissue.

**6. USE**
Intramammary infusion.
During 3 days, after each milking (morning and evening) apply the content of one udder injector (10 ml) into the infected udder quarter. In case of mastitis with complications it is advised to start treatment with Vetramil® Mamel after effective treatment with antibiotics.

**7. CONTRA-INDICATIONS**
No known contra-indications.

**8. SIDE EFFECTS**
No known side effects.

**9. SHELF LIFE**
To be applied up to 3 years after production date.

**10. STORAGE**
Between 4 °C and 30 °C, keep dry.

**11. PACKAGING**
10 ml plastic (LDPE) udder injector.

**12. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**

**13. EXCLUSIVE FOR TREATMENT OF ANIMALS**

**14. WASTE PROCESSING**
For waste processing local regulations should be followed.

---

## Vetramil® Mamel (IT)

**Vetramil® Mamel gel a base di miele**
Tubetto da 10 g di gel a base di miele e oli essenziali per il trattamento delle ferite negli animali

**Applicazione**
Il gel al miele Vetramil® è inteso per il trattamento di ferite superficiali e lesioni cutanee negli animali. Il prodotto è particolarmente adatto per il trattamento esterno delle mammelle e dei capezzoli delle bovine da latte. Vetramil® lenisce la pelle irritata e riduce il prurito.

**Azione**
Vetramil® è un gel a base di miele e oli essenziali. Il miele contenuto in Vetramil® ha un tasso elevato di enzimi. Questi enzimi svolgono un'azione anti-batterica di lunga durata, per cui le ferite guariscono rapidamente. Grazie al basso pH, si crea un ambiente che favorisce la guarigione delle lesioni mentre il grado di acidità della pelle viene normalizzato. Gli antiossidanti naturali presenti nel miele leniscono le ulcere e la pelle irritata. Gli oli essenziali naturali rafforzano l'azione del miele. Tempo di attesa: nessuno.

**Uso**
- Se necessario, pulire con acqua l'area da trattare e poi asciugare.
- Applicare 1 - 2 volte a giorno sulla ferita e/o sulla pelle irritata.
- Non coprire le ferite superficiali o la pelle lesa o irritata.
- Il trattamento può essere interrotto quando la ferita è guarita.

**Composizione**
Ingredients: Mel, Propylene Glycol, Aqua, Paraffinum Liquidum, Petrolatum, Cetearyl Alcohol, Polysorbate 80, Alcohol Denat., Sodium Cetearyl Sulfate, Sodium Lauryl Sulfate, Ocimum Basilicum Oil, Lavandula Angustifolia Herb Oil, Linalool, Pogostemon Cablin Leaf Oil, Thymus Vulgaris Flower/Leaf Oil, Melaleuca Viridiflora Leaf Oil, Methylparaben, Propylparaben, Limonene.

**Conservazione**
Il gel al miele Vetramil® deve essere conservato in un luogo asciutto, a temperatura ambiente (4 - 30 °C).
Una confezione chiusa è valida fino a 3 anni dalla data di produzione.

**Precauzioni**
Solo per il trattamento degli animali.
Tenere fuori dalla portata e dalla vista dei bambini.

---

**Producent / Manufacturer / Herstellungsfirma / Fabriquant / Prodotto da / Fremstiller / Jméno držitele rozhodnutí o schválení / Meno držiteľa rozhodnutia o schválení / Gyártó / Ražotājs:**

Bfactory Health Products B.V.
Remmerden 58, 3911 TZ Rhenen (NL)
www.vetramil.com

**Distributor / Verteiler / Distributeur / Distribuito da / Distributør / Distribútor / Distributor / Valmistaja:**

IT: Bfactory Italia s.r.l., Poggio Rusco (MN) – www.bfactoryitalia.it
FI: FaunaPharma Oy, Espoo – www.faunapharma.fi
DK: Axel Madsen A/S, Vedbæk – www.axel-madsen.dk
AT: Vana GmbH, 1020 Wien – www.vana.at
CH: Dr. E. Graeub AG, Bern – www.graeub.com
CZ: Sevaron s.r.o., Brno – www.sevaron.cz
HU: Medicus Partner Kft., 2051 Biatorbágy – www.vetcentre.com
RO: Centrul Veterinar, Oradea 410163 – www.vetcentre.com
PL: Fatro Polska, 55-040 Kobierzyce – www.fatro-polska.com.pl
LV: AS „Dimela Veta Latvija"„Eziši", Jaunmārupe, Mārupes nov., LV-2166, Tālr.:+371 80300008

B35/0122